

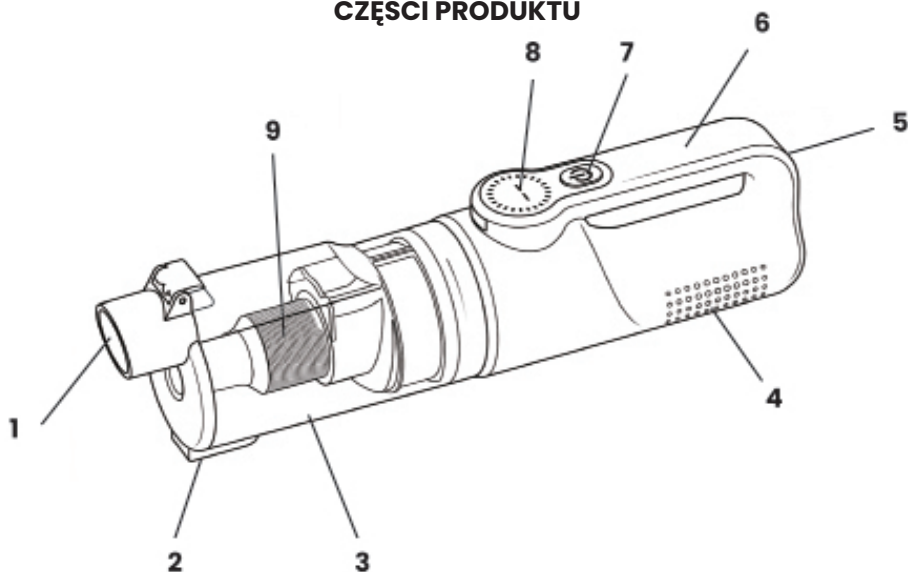


INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

ODKURZACZ RĘCZNY BEZPRZEWODOWY
CYCLONE-150

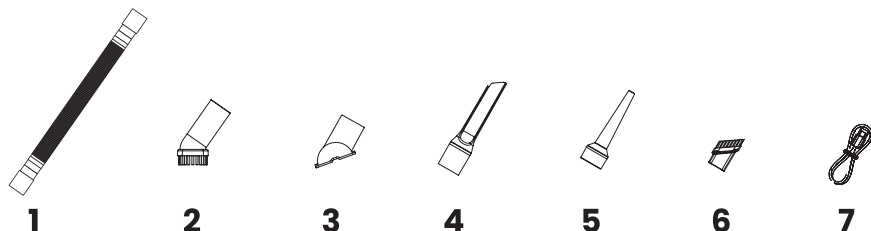
**PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZA-
POZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OB-
SŁUGI! PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUK-
CJI BEZPIECZEŃSTWA, ABY UNIKNĄĆ USZKODZEŃ
SPOWODOWANYCH NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM!
ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI, ABY MÓC Z NIEJ SKO-
RZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.**

CZĘŚCI PRODUKTU



1. Wlot powietrza
2. Przycisk otwierania pojemnika na kurz
3. Pojemnik na kurz
4. Otwory wentylacyjne
5. Port ładowania
6. Uchwyt
7. Przycisk zasilania
8. Wyświetlacz
9. Filtry

AKCESORIA



1. Wąż
2. Szczotka
3. Szczotka podłogowa
4. Płaska dysza ssąca
5. Dmuchawa
6. Mała szczotka
7. Typ C

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
- Czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą zajmować się dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych w zasięgu dzieci, gdyż mogą być niebezpieczne.
- Przed podłączeniem produktu do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie podane na produkcie jest zgodne z napięciem w lokalnej sieci elektrycznej.
- W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek elementu urządzenia, zwłaszcza przewodu zasilającego, należy zaprzestać jego użytkowania, ponieważ może to stanowić bezpośrednie zagrożenie dla zdrowia i życia. W celu uniknięcia zagrożenia urządzenie musi zostać wymienione przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Konieczny jest ścisły nadzór.
- Aby zminimalizować ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, należy stosować wyłącznie zalecane akcesoria.
- Nie pozostawiaj odkurzacza bez nadzoru podczas jego pracy.
- Odłączaj ładowarkę, gdy wychodzisz.
- Unikaj kontaktu z wodą i nie używaj urządzenia oraz ładowarki mokrymi rękami ani w wilgotnym otoczeniu.
- Nie należy używać odkurzacza w temperaturach ekstremalnie niskich (poniżej 0°C) i ekstremalnie wysokich (powyżej 40°C).
- Unikaj długotrwałego narażenia na działanie bardzo drobnego pyłu, który może zatkać filtry i spowodować przegrzanie.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia, gdy obecne są materiały łatwopalne lub opary, ponieważ urządzenia elektryczne wytwarzają łuki elektryczne lub iskry, które mogą spowodować pożar lub wybuch.
- Przed zdjęciem pokrywy zbiornika należy zawsze WYŁĄCZYĆ urządzenie.
- Używaj wyłącznie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Nie używać, gdy przewód, wtyczka lub inne części są uszkodzone.
- Iskry wewnątrz silnika mogą zapalić łatwopalne opary lub pył. Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub wybuchu, nie należy używać go w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów, pyłów, benzyny lub innych paliw, płynu do zapalniczek, środków czyszczących, farb olejnych, gazu ziemnego, pyłu węglowego, pyłu magnezowego, pyłu zbożowego, pyłu aluminiowego ani prochu strzelniczego.
- Nie ciągnij ani nie przenoś urządzenia, trzymając je za przewód, nie zamykaj drzwi na przewodzie ani nie przeciągaj przewodu wokół ostrych krawędzi lub narożników.

- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód. Aby odłączyć, mocno chwyć wtyczkę.
- Nie dotykaj wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych. Nie odkurzać, gdy otwory wentylacyjne są zablokowane; usuwać kurz, kłaczki, włosy i inne zanieczyszczenia, które mogą utrudniać przepływ powietrza.
- Trzymaj włosy, luźne ubrania, palce i wszystkie części ciała z dala od otworów i ruchomych części.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
- Nie bierzaj płonących lub dymiących przedmiotów, np. papierosów, zapalek czy gorącego popiołu.
- Nie używać bez założonych filtrów.
- Zawsze WYŁĄCZAJ urządzenie przed podłączaniem lub odłączaniem końcówek.
- Przechowuj odkurzacz w pomieszczeniu. Po użyciu schowaj odkurzacz, aby zapobiec potknięciom.
- Unikaj przegrzania – regularnie czyść filtry i wlot powietrza, aby zapewnić właściwy przepływ powietrza i wydajność!
- Ładuj urządzenie w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Ładuj urządzenie pod nadzorem.
- Nie rozbieraj, nie przekłuwaj ani nie wystawiaj akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur, istnieje ryzyko wybuchu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, nie należy używać urządzenia.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

JAK ZACZĄĆ

1. Podłącz ładowarkę, aby w pełni naładować akumulator. Następnie odłącz ją od źródła zasilania.
2. Wybierz odpowiednie akcesorium i zamontuj je w gnieździe wlotowym odkurzacza.
3. Włącz odkurzacz, aby rozpocząć pracę.



Przelącznik, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć. Kliknij, aby uruchomić odkurzacz.

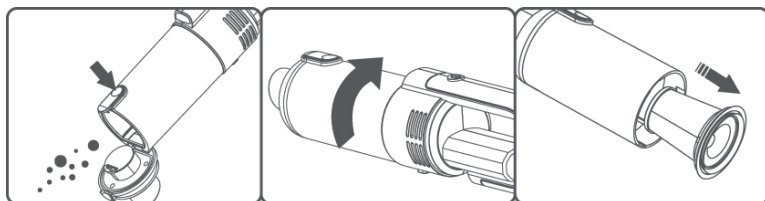
DEMONTAŻ

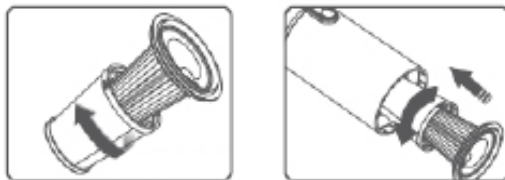
Delikatnie naciśnij klamrę blokującą, otwórz pokrywę pojemnika na kurz i wysyp śmieci. Obróć pojemnik na kurz przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z korpusu urządzenia.

Wyjmij element filtrujący z pojemnika na kurz i wysyp śmieci do kosza na śmieci.

Uwaga: Obudowy nie można myć wodą. Można ją przecierać miękką, wilgotną ściereczką. Nie dopuścić do przedostania się wody do portu ładowania.

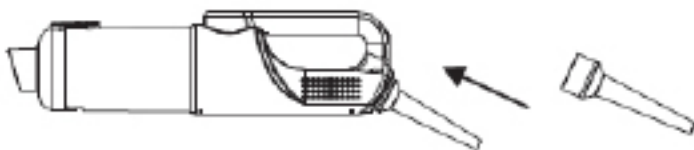
Zaleca się wymianę wkładu filtrującego co trzy miesiące. Więcej informacji można znaleźć w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.





TRYB DMUCHAWY

Zamontuj dyszę dmuchawy z tyłu odkurzacza, jak pokazano na poniższym obrazku. Następnie uruchom urządzenie jak zwykle.

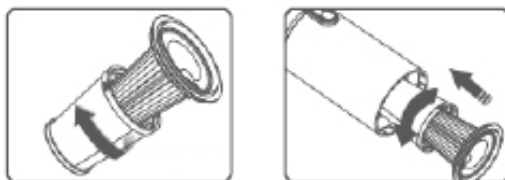


CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

WAŻNY : Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania i pozwól mu ostygnąć.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie!
- Unikaj bezpośredniego płukania urządzenia wodą.
- Nie dopuść, aby do portu ładowania dostała się woda.
- Obudowę i powierzchnię zbiornika należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką.
- Do czyszczenia nigdy nie używaj środków czyszczących o właściwościach ściernych ani ostrych przedmiotów (np. szczotki do szorowania lub noża).
- Do czyszczenia grzejnika nie należy używać rozcieńczalników, toluenu, kwaśnych detergentów, olejów ani podobnych substancji, aby zapobiec odbarwieniu lub degradacji.
- Filtry można myć w wodzie – jednak przed ponownym założeniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć!

WAŻNY: Unikaj przegrzania – regularnie czyść filtry i wlot powietrza, aby zapewnić właściwy przepływ powietrza i wydajność!



PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj urządzenie:

- czysty
- suchy
- chronione przed kurzem, słońcem, mrozem

- poza zasięgiem dzieci

Odłącz wtyczkę od gniazdka.
Przed schowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekaj, aż ostygnie.
Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA
Siła ssania odkurzacza spada.	1. Zatkane filtry. Wyjmij je i wyczyść (patrz sekcja CZYSZCZENIE I KONSERWACJA). 2. Zbiornik jest pełny. Proszę opróżnić. 3. Zablockowany wąż/końcówka. Sprawdź, czy w środku nie utknął żaden przedmiot. 4. Niski poziom naładowania baterii. Podłącz urządzenie do ładowarki.
Urządzenie nie działa.	1. Rozładowany akumulator. Podłącz urządzenie do ładowarki. 2. Przegrzany silnik: Jeśli odkurzacz wyłącza się podczas pracy, może to oznaczać, że zadziałał bezpiecznik termiczny. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na 15–30 minut. Następnie upewnij się, że otwory wentylacyjne, filtry lub wloty powietrza nie są zablockowane. Może to być przyczyną przegrzania.

DANE TECHNICZNE

MOC	150W
MOC SSANIA	18000Pa
BATERIA	7500 mAh, 11,1 V
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA	0.55l
FILTROWANIE	metalowy filtr wstępny + HEPA
TECHNOLOGIA CYKLONOWA	Tak
2 TRYBY PRACY	Tak
WYŚWIETLACZ	Tak
ZAWIERA	torba, zapasowy filtr HEPA, zestaw nakładek, kabel USB-C

GWARANCJA

Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wady towaru przez okres 2 lat od daty wydania towaru.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji urządzenie spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

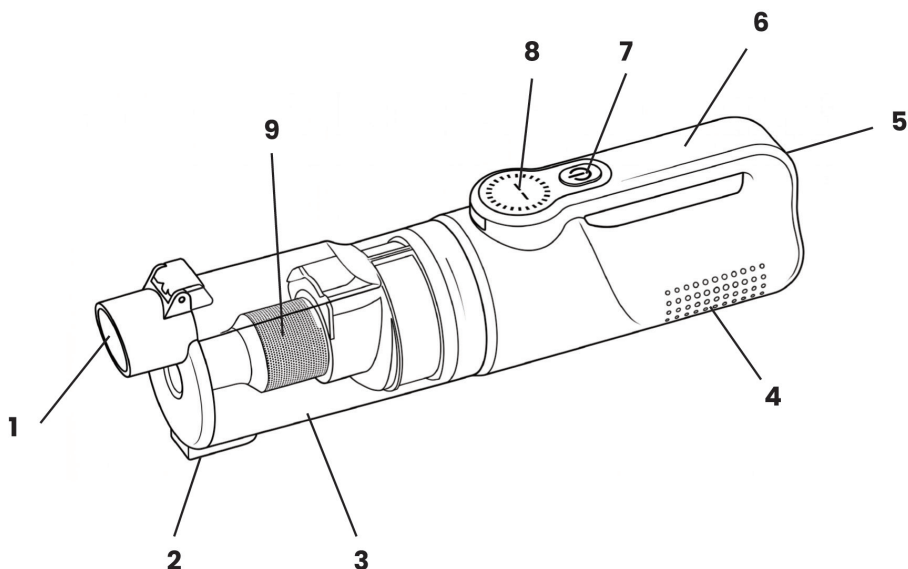


INSTRUCTION MANUAL EN

CORDLESS VACUUM CLEANER
CYCLONE-150

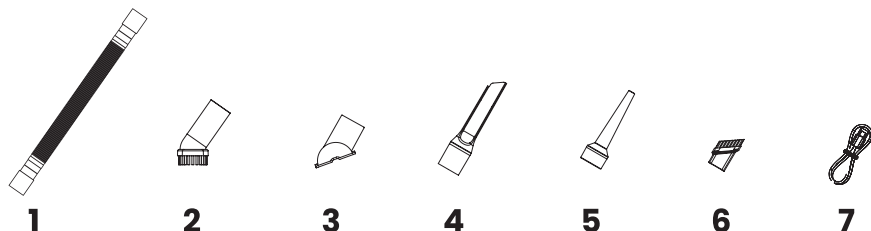
BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THIS USER MANUAL! FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID DAMAGE CAUSED BY IMPROPER USE! KEEP THIS USER MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

PARTS OF THE PRODUCT



- 1. Air inlet
- 2. Dust container opening button
- 3. Dust container
- 4. Ventilation holes
- 5. Charging port
- 6. Handle
- 7. Power button
- 8. Display
- 9. Filters

ACCESSORIES



1. Hose
2. Brush
3. Floor brush
4. Flat suction nozzle
5. Blowing nozzle
6. Small brush
7. Type-C

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children age from 8 year and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Do not leave packing materials in reach of children because they can be dangerous.
- Before connecting the product to the power supply, check whether the voltage marked on the product is consistent with the local power supply voltage.
- If any component of the device is damaged, especially the power cord, stop using the device as this may pose a direct threat to health and life. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Close supervision is necessary.
- To reduce the risk of personal injury or damage to your device, use only recommended accessories.
- Do not leave vacuum unattended when it is operating.
- Unplug charger when you leave.
- Avoid contact with water and not use device and charger with wet hands and in wet environments.
- Do not use vacuum cleaner in extreme cold (less than 0°C) and extreme hot (more than 40°C) temperatures.
- Avoid prolonged exposure to very fine dust, which can clog filters and cause overheating.
- Never operate this unit when flammable materials or when vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.
- Always turn OFF the device before removing the tank cover.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with a damaged cord, plug, or other parts.
- Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, do not use near combustible liquids, gases, dusts, gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, coal dust, magnesium dust, grain dust, aluminum dust or gun powder.
- Do not pull or carry the appliance by cord, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug firmly.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair, or anything that can reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.

- Use extra care when cleaning stairs.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Always turn OFF this appliance before connecting or disconnecting tips.
- Store the vacuum indoors. Put the vacuum away after use to prevent tripping accidents.
- Avoid overheating – clean the filters and air intake regularly to ensure proper airflow and efficiency!
- Charge your device in a dry, well-ventilated area.
- Charge your device under supervision.
- Do not disassemble, puncture or expose the battery to fire or high temperatures, risk of explosion.
- If the battery is damaged, do not use the device

USER INSTRUCTIONS

HOW TO START

1. Connect the charger to fully charge the battery. Then disconnect from the power source.
2. Select the appropriate accessory and install it in the vacuum cleaner inlet.
3. Turn on the power switch of the vacuum cleaner to start working



Switch, press 3 seconds to turn on or off. Click to start the vacuum cleaner

DISASSEMBLY

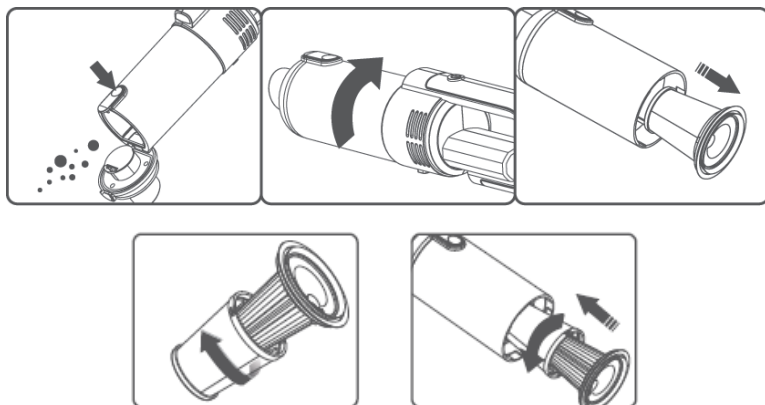
Gently press the lock buckle, open the cup cover of the dust collection bin, and pour out the garbage

Rotate the dust bin counterclockwise to remove it from the machine body

Remove the filter component from the dust bin and pour the garbage into the trash can

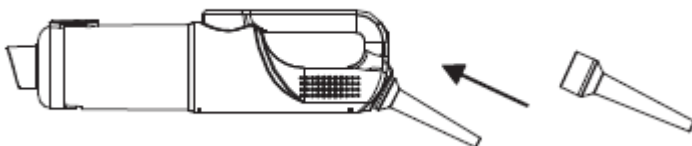
Attention: The body cannot be washed with water. It can be wiped with a soft damp cloth. Do not let water enter the charging port.

It is recommended to replace the filter element every three months. Look to section CLEANING AND MAINTENANCE.



BLOWER MODE

Install the blower nozzle to the rear of the vacuum cleaner, as shown in the image below. Then, run the device as usual.

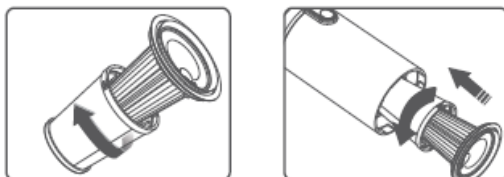


CLEANING AND MAINTENANCE

IMPORTANT: Unplug and allow it to cool before cleaning.

- Never immerse the machine in water or any other liquid!
- Avoid rinsing the device with water directly.
- Do not let water enter the charging port.
- Clean the housing and tank surface with a soft, damp cloth.
- Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e. g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
- Do not use thinners, toluene, acidic detergents, oils or similar substances to clean the heater to prevent discoloration or degradation.
- Filters can be washed in water – but must be thoroughly dried before reinstalling and using them!

IMPORTANT: Avoid overheating – clean the filters and air intake regularly to ensure proper airflow and efficiency!



STORAGE

Always store the device:

- clean
- dry
- protected against dust, sun, frost
- out of the reach of children

Disconnect the plug from the outlet socket.

Give the machine time to cool off before you store the machine in an enclosed space. Do not place other objects on top of the appliance.

TROUBLESHOOTING

TROUBLE	POSSIBLY CAUSE
The suction power of the vacuum cleaner has decreased.	1. Clogged filters. Take them out and clean (look to section CLEANING AND MAINTENANCE). 2. Tank is full. Please empty. 3. Blocked hose/tip. Check whether any object is stuck inside. 4. Low battery. Connect the device to the charger.
The device does not work.	1. Discharged battery. Connect the device to the charger. 2. Overheated motor: If the vacuum cleaner shuts off during operation, the thermal fuse may have tripped. Allow the unit to cool for 15-30 minutes. Then make sure that the ventilation outlets was not blocked or filters or air intake. This could be the cause of overheating.

TECHNICAL DATA

POWER	150W
SUCTION POWER	18000Pa
BATTERY	7500mAh, 11.1V
TANK CAPACITY	0.55l
FILTRATION	metal pre-filter + HEPA
CYCLONE TECHNOLOGY	yes
2 OPERATING MODES	yes
DISPLAY	yes
INCLUDES	bag, spare HEPA filter, set of attachments, USB-C cable

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that device described in this manual meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

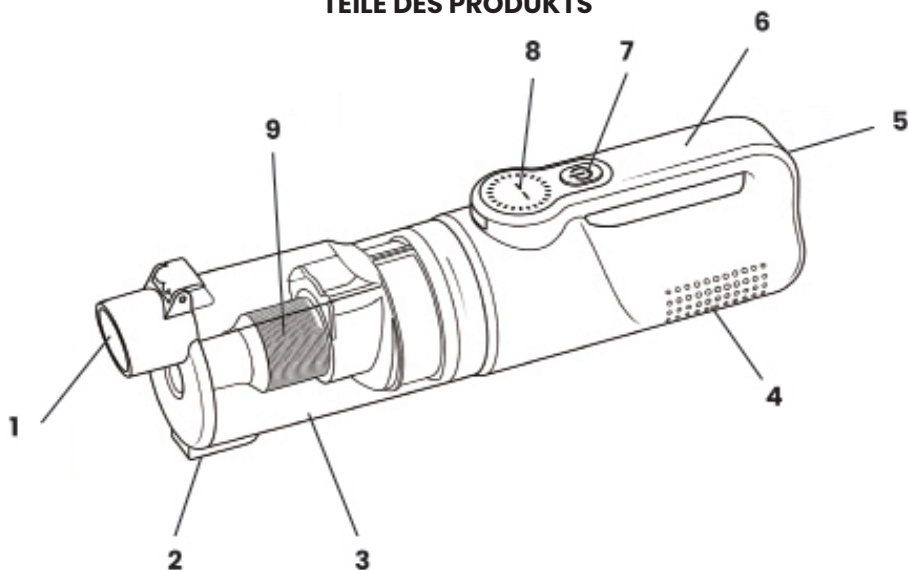


BEDIENUNGSANLEITUNG DE

AKKUSTAUBSAUGER
CYCLONE-150

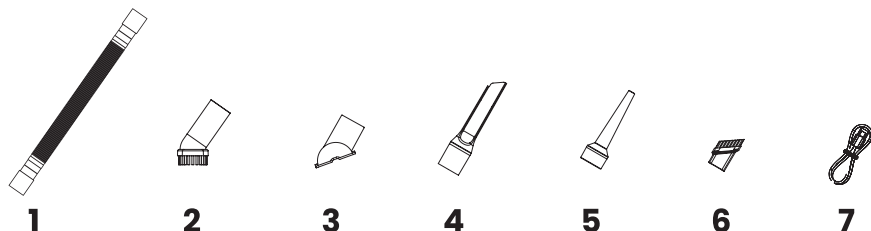
BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESER GERÄTS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG! BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE, UM SCHÄDEN DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG ZU VERMEIDEN! BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

TEILE DES PRODUKTS



1. Lufteinlass
2. Staubbehälter-Öffnungsknopf
3. Staubbehälter
4. Belüftungslöcher
5. Ladeanschluss
6. Griff
7. Ein-/Ausschalter
8. Anzeige
9. Filter

ZUBEHÖR



1. Schlauch
2. Bürste
3. Bodenbürste
4. Flache Saugdüse
5. Blasdüse
6. Kleiner Pinsel
7. Typ C

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei der Benutzung von Geräten durch oder in der Nähe von Kindern ist eine enge Aufsicht erforderlich.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie gefährlich sein können.
- Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit der Spannung der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Sollte ein Bauteil des Geräts, insbesondere das Netzkabel, beschädigt sein, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, da dies eine unmittelbare Gesundheits- oder Lebensgefahr darstellen kann. Das beschädigte Bauteil muss vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Eine engmaschige Überwachung ist erforderlich.
- Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden an Ihrem Gerät zu verringern, verwenden Sie nur empfohlenes Zubehör.
- Lassen Sie den Staubsauger während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, wenn Sie das Haus verlassen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und benutzen Sie Gerät und Ladegerät nicht mit nassen Händen und in feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht bei extrem kalten (unter 0 °C) und extrem heißen (über 40 °C) Temperaturen.
- Vermeiden Sie längeren Kontakt mit sehr feinem Staub, da dieser Filter verstopfen und zu Überhitzung führen kann.
- Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn brennbare Stoffe oder Dämpfe vorhanden sind, da elektrische Geräte Lichtbögen oder Funken erzeugen, die einen Brand oder eine Explosion verursachen können.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Tankdeckel abnehmen.
- Nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwenden. Nur die vom Hersteller empfohlenen Anbauteile verwenden.
- Nicht verwenden, wenn das Kabel, der Stecker oder andere Teile beschädigt sind.
- Funken im Motor können entzündliche Dämpfe oder Stäube entzünden. Um die Brand- oder Explosionsgefahr zu verringern, verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen, Stäuben, Benzin oder anderen Brennstoffen, Feuerzeugbenzin, Reinigungsmitteln, ölhaltigen Farben, Erdgas, Kohlenstaub, Magnesiumstaub,

Getreidestaub, Aluminiumstaub oder Schießpulver.

- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel, klemmen Sie das Kabel nicht in Türen ein und ziehen Sie das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus. Fassen Sie den Stecker zum Herausziehen fest an.
- Stecker und Gerät nicht mit nassen Händen anfassen.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen. Staubsaugen Sie nicht, wenn die Lüftungsöffnungen blockiert sind; halten Sie diese frei von Staub, Flusen, Haaren oder allem, was den Luftstrom behindern könnte.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- Gehen Sie beim Reinigen von Treppen besonders vorsichtig vor.
- Fassen Sie nichts an, was brennt oder raucht, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Nicht ohne Filter verwenden.
- Schalten Sie dieses Gerät immer aus, bevor Sie die Spitzen anschließen oder abziehen.
- Bewahren Sie den Staubsauger in Innenräumen auf. Räumen Sie den Staubsauger nach Gebrauch weg, um Stolperunfälle zu vermeiden.
- Vermeiden Sie Überhitzung – reinigen Sie die Filter und den Lufteinlass regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom und optimale Effizienz zu gewährleisten!
- Laden Sie Ihr Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Bereich auf.
- Laden Sie Ihr Gerät unter Aufsicht.
- Die Batterie darf nicht auseinandergenommen, durchstochen oder Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden, da Explosionsgefahr besteht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Akku beschädigt ist.

BENUTZERANLEITUNG

SO GEHT'S LOS

1. Schließen Sie das Ladegerät an, um den Akku vollständig aufzuladen. Trennen Sie ihn anschließend von der Stromquelle.
2. Wählen Sie das passende Zubehörteil aus und setzen Sie es in den Staubsaugereinlass ein.
3. Schalten Sie den Netzschalter des Staubsaugers ein, um ihn in Betrieb zu nehmen.



Schalter 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Klicken Sie, um den Staubsauger zu starten.

DEMONTAGE

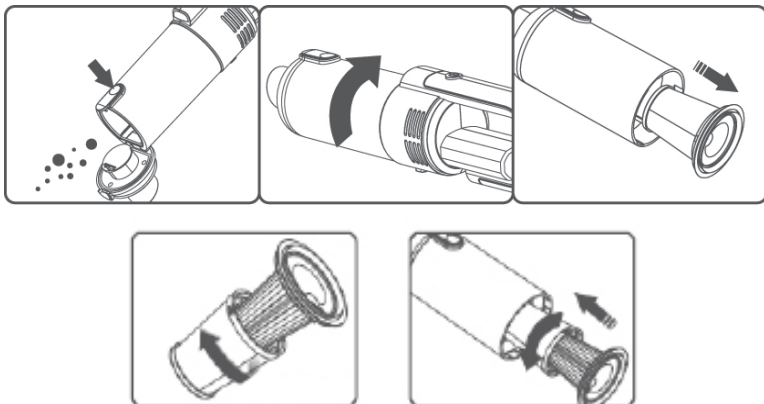
Drücken Sie vorsichtig auf den Verschluss, öffnen Sie den Deckel des Staubbehälters und leeren Sie den Müll aus.

Drehen Sie den Staubbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Maschinengehäuse zu entfernen.

Nehmen Sie den Filter aus dem Staubbehälter und leeren Sie den Müll in den Abfalleimer.

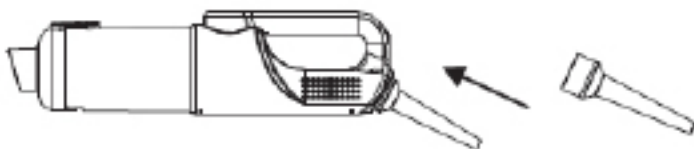
Achtung: Das Gehäuse darf nicht mit Wasser gewaschen werden. Es kann mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Ladeanschluss gelangt.

Es wird empfohlen, das Filterelement alle drei Monate auszutauschen. Siehe Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG.



Gebälsemodus

Montieren Sie die Blasdüse an der Rückseite des Staubsaugers, wie in der Abbildung unten gezeigt. Schalten Sie das Gerät anschließend wie gewohnt ein.

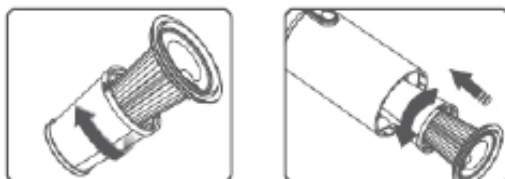


REINIGUNG UND WARTUNG

WICHTIG : Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.

- Tauchen Sie die Maschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Vermeiden Sie es, das Gerät direkt mit Wasser abzusprühen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Ladeanschluss eindringt.
- Reinigen Sie das Gehäuse und die Tankoberfläche mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Bürsten oder Messer).
- Verwenden Sie zur Reinigung des Heizgeräts keine Verdünner, Toluol, saure Reinigungsmittel, Öle oder ähnliche Substanzen, um Verfärbungen oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Die Filter können mit Wasser gewaschen werden – müssen aber vor dem Wiedereinbau und der ersten Verwendung gründlich getrocknet werden!

WICHTIG: Überhitzung vermeiden – Filter und Lufteinlass regelmäßig reinigen, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom und optimale Effizienz zu gewährleisten!



LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät stets sicher auf:

- sauber
- trocken
- Schutz vor Staub, Sonne und Frost
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie in einem geschlossenen Raum lagern.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE
Die Saugkraft des Staubsaugers hat nachgelassen.	1. Verstopfte Filter. Nehmen Sie diese heraus und reinigen Sie sie (siehe Abschnitt REINIGUNG UND WARTUNG). 2. Der Tank ist voll. Bitte leeren Sie ihn. 3. Schlauch/Düse verstopft. Prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper im Inneren befindet. 4. Niedriger Akkustand. Schließen Sie das Gerät an das Ladegerät an.
Das Gerät funktioniert nicht.	1. Entladener Akku. Schließen Sie das Gerät an das Ladegerät an. 2. Überhitzter Motor: Schaltet sich der Staubsauger während des Betriebs ab, ist möglicherweise die Thermo-sicherung ausgelöst. Lassen Sie das Gerät 15–30 Minuten abkühlen. Prüfen Sie anschließend, ob die Lüftungsöffnungen, Filter oder der Lufteinlass verstopft sind. Dies könnte die Ursache für die Überhitzung sein.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNG	150W
SAUGKRAFT	18000 Pa
BATTERIE	7500 mAh, 11,1 V
TANKKAPAZITÄT	0.55l
FILTRATION	Metall-Vorfilter + HEPA
CYCLONE-TECHNOLOGIE	Ja
2 BETRIEBSMODI	Ja
ANZEIGE	Ja
BEINHALTET	Tasche, Ersatz-HEPA-Filter, Zubehörset, USB-C-Kabel

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-4:2013+A1:2017
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-7-2:2017
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-8:2017

Hersteller:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński